漢口中西報

CHUNG SIH PAO
HANKOW
Established 1906, No. 8990

本報創刊於前清光緒三十二年
第八千九百九十號
今日共出三大張
中華郵政特准掛號立券之報紙
電話 一八一九號

典之名煥章啟事

社評

報紙能完全用白話嗎？（的癡）

胡適之先生，最近在大公報星期論文欄，發表了一篇「報紙文字應該完全用白話」的大著作，主張報紙從頭到尾，無論是社論，電報，新聞，副刊，均全用白話化。唯一理由，是「要使看報人容易了解」及「報紙的文字容易懂得」。我們固然不能說胡先生的主張完全錯誤，或者胡先生一時沒有顧慮到辦報的實際艱苦和看報的節省心理，所以有此不大適合環境的主張。我以為：

其一：在篇幅似乎不能全用白話。值此社會經濟極度衰落之時，新聞事業，影響尤大，除了津滬幾家資本雄厚的大報而外，其餘都感覺紙價貴而工資高，收益減而支用大，不易維持，祇得採取緊縮政策，減少張數，祇有於編稿時，盡量的汰去冗字冗句，使能多用幾條新聞。若是電報新聞，都改寫作漂亮明暢的白話，無論怎樣節短删略，字數總比文言加多，那末，一版地位，祇要一篇談話，或是一篇比較具體的紀載，便塞滿了，其餘新聞，都不要割愛嗎？所以我們以為電報新聞，在篇幅上着想，實不能改用白話。

其二：在看報人方面，亦似乎不必全用白話。現在全國報紙消數，雖無精確統計，但依各大報消數推測，除上海申新兩報及天津大公報共消四五十萬分外，其餘多則數萬，少則數千或百，總其值及一百萬分上下，而消行區域，又以都市佔大多數。由此可知現在看報人，智識階級，必佔十之八九。看報人既多屬智識分子，那末，報紙文字，何至於必須全用白話，纔能了解呢？而且全用白話，必須擴充篇幅，纔能容納；擴充篇幅，必須加高報費，纔能顧本，又豈看報人所樂從嗎？總之全用白話，擠高報費，凡屬新聞記載，勢不免於冗長，每天揭開幾張報紙，多數長篇闊幅的新聞，若要從頭到尾，慢慢看去，至少也得三四小時，於看報人時間，未免太不經濟，除了有閒階級者外，誰有此長時間的餘暇看報呢？所以我們為看報人方面打算，更覺得不必全用白話。

其三：副刊，取材既屬文藝作品，閱者又多有閒階級，全用白話，未為不可。至於社論，全為批評或理論之作，似以簡潔明暢之文字為最適宜，如大公報社評，最稱合度，固不必要用純粹白話，讀者纔能了解，而且純粹白話文，曲折之文法，繁瑣之語句，深刻之描寫，繁冗之演繹，往往比較淺近之文言，還要深奧，不易了解，與其白話文反較高深，何如仍用淺近文言，較為適宜呢？所以我們對於社論，又覺得不必定要白話。

總之，胡先生主張全用白話的唯一理由，是在要使看報人容易了解，不知現在看報人的知識，殊不必要用白話，纔能了解，依胡先生的話，未免將看報人程度太看低了。要知道以現在報紙上通行淺近文字，看了不懂的人們，他根本不需要看報了，辦報的更用不着「削足適履」了。而且胡先生的意思，以為全用白話，便是一種進步，我們感想，卻與胡先生相反，我們以為報紙必須全用白話，看報人纔能了解，恰是社會文化低落的表現。必須教育普及了，人人能識字懂文，人人有看報程度，報紙文字，全用文言，亦不虞看報人不了解，纔算是一種進步，不知胡先生以為何如？

訃告

徐朗西先生德配王夫人於民國二十二年十一月十日疾終滬寓茲擇於二十三年一月十二日即夏曆十一月二十七日假上海西藏路寧波同鄉會靜奠一月十三日下午二時由中國殯儀館出殯暫厝上海公墓 朗西先生知交潤海內深廣訃告不周特此登報謹聞

徐宅治喪處啓

籌設友淑圖書館啓

徐朗西先生德配王友淑夫人逝世凡與友淑夫人生平有志未逮…（以下小字不清）…

代收處 上海…

發起人 …（姓名小字不清）…

同啓

天信成皮貨局正式開張

總號前花樓正街民生路上首分號特三區湖北街大陸坊十三號

敬啓者敝號定于本月三十二日（即陰曆初六）舉行正式開張准將直毛羊皮一律實行大廉價以酬答惠顧諸君之雅意

遺失滙票聲明作廢

（小字不清）

律師周佑啓受聘元通漢記海陸軍裝局常年法律顧問啓事

（小字不清）

律師周佑啓受聘顧鶴卿君常年法律（顧問）啓事

（小字不清）

安平保險 上海東萊銀行總經理 安平水火保險股份有限公司 漢口分公司開幕

（小字不清）

遺失押款收條作廢

（小字不清）

漢口宗教哲學研究社啓事

（小字不清）

中外要訊

厦門克復福州被圍

又傳福州已下但官方無確報

粵陳桂李將勸十九路軍反正

中央社香港十日電：閩逆軍慘敗後，粵軍急開粵南堵截，陳濟棠李宗仁擬電勸十九路軍全部，即日反正，擁護中央，再爲黨國效力以贖前愆，

中央社杭州十日電：中央軍由水口進逼福州，今午已開始包圍福州城，海軍陸戰隊、亦由連江向福州且戰且進，福州商會，業要求蔡逆率部退出，此間盛傳福州已下、但官方迄酉刻，尚無確報，

中央社首都十日電：海軍部十日晨接厦門海軍報捷電稱、厦門已於十日晨由海軍陸戰隊收復、全市均懸青天白日旗、

中央社厦門十日電：杜起雲自厦十日通電：（銜略）起雲奉命蒞閩戡亂、業經督率部屬、會同海軍厦門要港司令於九日晚十時、收復厦門、地方安謐、謹電奉聞、

中央社香港十日電：海容輪十日晨載閩逆軍官家屬、及難民四百餘人抵港、據云、中央海陸軍、已夾攻福州、且今可下、市面恐慌萬狀、陳銘樞李濟深等逆、均避居鼓山、請某教士保護、

（以下各電小字不清）

召開臨時會議

行政院定明日

△討論各部會內部組織

四中全會決如期舉行

孫科抵京談話

中常會議今日討論提案

蔣將於全會前返京

（小字不清）

沽源以東緊張

日軍迄無撤退模樣

（小字不清）

劉盛安綏地方

中央電令

將總攻馬渡關

川剿匪軍

（小字不清）

接收榆關

尚無確期

翁照垣遇刺

舟山發現日艦

偵察我國地形

王家烈赴邕

蘇炳文到滬

孫殿英否認率部西進

中航公司籌備試飛湘黔桂粵

△川康航線即可實現

張學良下週赴贛謁蔣

◆今日發表書面談話

韓復榘派兵剿劉匪

溥儀稱帝前擬發宣言

日本推薦林權助爲溥儀師傅

吉東義軍活躍

△一部佔領虎林

外部正交涉日捕金哲案

甘漢犯反動解蘇法院審理

行政院

（以上各則正文小字不清）

日俄戰爭一觸即發

雙方軍隊集中滿邊情勢益緊

俄參贊談爆發時期以日內政爲轉移

華中社南京十日電：自俄日積極備戰以來、遠東戰雲、益形瀰漫，俄軍集中遠東方面者，達十三師以上，日軍集中遠東邊境者，亦達十餘師團之多，故俄日情勢、日趨緊張，有一觸即發之勢，據最近俄大使館參贊鄂山蔭氏談：遠東問題、日趨嚴重、以日本爲主動之日俄戰爭，勢將不免、但爆發之遲早，必須以日本內政如何爲轉移，但日本當局、內部意見有二派，一主迅速進攻蘇聯、不能與其第二次五年計劃之成功、另一派主張先掌握滿洲、再行進攻蘇聯、故日本冒險行爲發動之遲早、視其主派主張勝利與否爲前題、僅在蘇聯、只爲保護自己國土而準備、

中央社倫敦十日哈瓦斯電：「滿洲國」政府擬與蘇聯從議、由蘇聯日本暨「滿洲國」、訂立互不侵犯條約云、

中政會討論內蒙方案

—決交法制組重行審查—

中央社首都十日電：中央政治會議十日晨開第三百九十一次會議、……

簡電

▲上海電：民國二十二年全年京滬滬杭甬兩路營業收入、共計二千零五十八萬餘元、內京滬路一千四百零八萬元、滬杭甬路六百五十萬元、

實業部訂造漁船

刺阿王兇犯

十四人處死刑

英對軍縮取觀望態度

—意軍縮所提案已到英外部—

牛蘭豔力無變化

太平洋防禦

美否認與俄同盟

北平籌備迎班禪

國聯會議即將舉行

重要議案爲薩爾問題

魯白上斷頭台

荷人大爲憤慨

德案院縱火案結束

日本西京車站

歡送新兵肇禍

羣衆自月台下墜　死傷百四十餘人

駐美俄大使

呈遞國書

▲日本去年貿易▼

空前偉構

一九三三年式之出類拔萃的

新「別克」牌八汽缸



購買汽車者，莫不欲機件堅固，樣式玲瓏，裝璜美麗，駕駛迅速．然以往各種汽車皆有美中不足之處，欲求其樣樣稱心，萬美俱備，則只有一九三三年式之新「別克」八汽缸一牌耳．蓋此種汽車爲經二十九年研究所得之結晶，無美不備，誠爲今世之華貴珍品也．凡有力購汽車者，而不備新「別克」一輛，當爲莫大憾事．果如不信，請駕臨敝行樣子間一覗，便知此言之不誣矣！

漢口安利英行汽車部謹啓

特一區四碼頭漢中街　電話一六〇〇號

銀耳大王

新開

四川

川康銀耳商店

漢口民權路中市一百七十四號

擇於國歷十一月九日先行交易

本店向在四川採辦道地散花銀耳運銷滬漢等處今因使漢上人士能得眞正便宜貨起見特在漢口添設門市商店專售散花銀耳零躉批發格外克己藉因酬答顧客雅意凡購三元以上者贈送精美日歷一份特此露佈

請用漢昌肥皂








愛用國貨才是愛國

敬啟者　敝廠所製嬰孩藍花肥皂　七星老牌肥皂是聘請國內著名技師採取國內原有材料製成完全國貨以供同胞購用定價從廉製造求精比外國貨耐用此外國貨公道所以遠近馳名國人樂購然而市面上次貨甚多以假亂眞不一而足惟望同胞購用　敝廠嬰孩藍花肥皂　七星老牌肥皂　時要注意是否比別貨便宜用時要比比看是否比別貨耐洗方知　敝廠之嬰孩藍花肥皂　七星老牌肥皂是眞好並非言大而誇請用諸君庶不致受次貨欺騙也況　敝廠向以誠實待人一不敢盤一新贈品毫無欺詐手段專以貨好價廉供國人購用藉塞漏巵與謀厚利者不同也

漢口武聖廟正街漢昌紀肥皂廠謹啓

婦女暗病赤白不育　速服省港

天壽堂姑嫂丸

總行香

風行環球

人生最寶貴者，身體康健，子孫滿堂，實則不難，因服香港天壽堂藥行，海狗鞭健腎丸則滋陰清血，培養眞元，保腎固精，永無腎虛，腎病，腰酸，精神皮膚之苦，調經姑嫂丸婦女服之，則經期準確，







房屋招租

四層樓店屋

三層樓店屋

兩層樓店屋

大小住屋

接洽處　聯保公司

電話三五四

漢口市土地發照註册所公布第三區地籍圖册公告

民生公股東臨時辦事處特別聲明

省市新聞

整理甲債會昨日成立

七十萬金融公債收回七千萬官票

張主席請各業領袖諒解政府苦衷

△△△出席委員▽▽▽

△△△主席報告▽▽▽

△△△主席張羣▽▽▽

△△△討論議案▽▽▽

三廳會訂安插難民辦法

各給農具耔種　壯者築路殘廢者收容

省府咨鐵部請飭

平漢酌減糧食棉花運價

反省院長黃寶實昨補行宣誓典禮盛况

張羣史延程代表中央及法部致訓詞

△張羣致訓詞▽

△史延程訓詞▽

△陳鴻人惠詞▽

△王紹佑惠詞▽

△黃寶實答詞▽

設局整理樊口金口地畝

省政府六十五次會議紀

甲報告事項

乙討論事項

省府計劃籌辦公典

武陽典商如再不遵令即令停業

張提前赴京出席四全會

孟廣澎中止赴鄂東視察

取締裝設電台

沈肇年任兩行公庫主任

孫金鑄副主任李子寬等爲監理委員

[illegible]

市黨部徵求預備黨員

下月一日起開始徵求

[illegible]

報告事項

[illegible]

討論事項

[illegible]

國貨流覽會徵集出品

滬方兩代表先後東下

[illegible]

徵集出品

[illegible]

兩陳返滬

[illegible]

省守望台借款未成

蘇汰餘等今日謁張主席承商

[illegible]

川康考察團

昨過漢西上

[illegible]

經濟新聞

中央行交出電滙十萬

昨(星期三)日、漢市與錢收交、較日前稍有變易、銀行方面、中國銀行收進月半對期八萬元、價一千元〇〇五角、上海銀行收進月半對期九萬元、價同上、中央銀行交出電滙申洋十萬元、價一千元〇〇七角五分、是日渠[illegible]銀元市價較日前仍銀平穩、月半對期亦無變動、折息同升二分、現洋每千大市鈔四角、錢業飛盤、宜[illegible]銀元一千元〇〇五角、月半對期一千元〇〇七角五分、中鈔九百九十九元六角、折息每天三角、現洋換雙元六串〇四十文、

[illegible]、最好之貨、每石三元一角餘、高粱市價轉落、每石僅于三元四角、對於升斗尚須看低、情場[illegible]上市收買、齊交不過一千石、以長河來居多數、芝蔴河貨來源不多、行市低弱、每石劃子五元六角、小麥平穩、百斤三元五角六七分、碼頭萬之價、因青在此刻、稍露時令之物、來源紙在一二十石不等、每石四元五角、至五元、盤價較前界有起色、

標金仍呈回跌

(上海十日電)標金交易所市況、開盤以後、盤旋升降情形、最大價六百九十元、最小價六百八十九元五角、相差五角、結果較日前回跌二元六角、計上午開盤、六百九十元、毛盤六百八十九元六角、六百八十九元五角、至收盤市價、六百八十九元七角、每逢星期三日、下午例須休假無市、

證券交易冷淡

昨日漢市債券現貨交易市場、開盤以後、各債券價格、較日前尚呈回跌、為一善跌六角、二善跌三角、其餘無市、場中交易、異常冷落、受將行市如次、一期善後、開六十元〇三角、收五十九元九角、二期善後、開無市、收六十七元(票面百元)、

(上海十日電)華商證券交易所市況、開盤以後、各債券市價、較日前仍然下降五分至四角不等、茲將原電行市抄錄、計上午收盤、念年關稅四十五元四角、整理六厘五十三元三角、裁兵公債六十三元七角五分、短期關稅四十三元七角、善後庫券四十六元二角、統稅庫券四十六元六角五分、鹽稅庫券四十八元、念年捲煙四十五元六角、金長公債四十二元八角、九六公債六元三角五分(票面百元)

透青盤價畧起

漢報交易、仍屬平淡、河下貴豆、僅聽報收去、三四百石[illegible]

美印棉均上漲

(上海十日電)美印棉標準、美棉現貨市價、較日前上漲十磅音、遠期亦漲四五磅音至十磅音不等、印棉(平)與(白)各大二羅比、(陸)大三羅比、茲抄原電行市如下、計美棉現貨、(美金)一〇九五、二月份一〇六九、四月份一〇七六、六月份一〇九二、八月份一一〇七、十月份一一二五、十二月份一一四〇、印棉(平果而)一四二、(咚姆拉)一七八、(白羅取)一九六、

人鐘紗標準

(上海十日電)人鐘紗標準、交易所市況、計一月份一七三九〇、二月份一七六一〇、三月份一七七八〇、四月份一七八九〇、五六兩月份無市、收盤、一月份一七三七〇、二月份一七七六〇、三月份一七八五〇、四月份一七八五〇、五六兩月份無市、下午開盤、一月份一七三〇〇、二月份一七六五〇、三月份一七七五〇、四月份一七七五〇、五六兩月份一七七二〇、二月份一七四七〇、三月份一七五六〇、[illegible]四月份一七七八〇、五六兩月份無市、

銀行行市

英金	一五・一二
美金	二・九七
中國金 電匯	一八五三・〇〇

錢業行市

現洋 本位	一千元
申匯 對期十五	一〇〇七五
電匯	一千元〇〇五角
拆息	三角
現洋 每元合銅元	六千〇四十文

輪船班期

一月十日

公司	出口船名	時刻	地點	進口船名
招商				
怡和	和輝			
太古	武穴			江大
怡和				江和
三北	興			

分類廣告

法院批示

▲民庭批 具狀人[illegible] 准予移付執行」

▲民事庭判決主文批 許彥太與[illegible]貨款一案[illegible]由被告負擔[illegible]

[illegible]

▲刑簡庭判決主文批 汪[illegible]氏等[illegible]傷害一案主文[illegible]處罰金二十元如未完納以二元折算一日易科監禁[illegible]

▲檢察官批 [illegible]

[illegible]

平漢鐵路行車時刻簡明表

車次	車名	北平前門	長辛店	保定府	石家庄	順德府	彰德府	新鄉縣	鄭州	許州	郾城縣	駐馬店	信陽州	廣水	花園	漢口江岸	漢口大智門	漢口玉帶門
第一次	特別快車 頭二等臥車 三等 每日開行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第十一次	特別快車 [illegible] 每星期一三五開行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第三次	北平至石家庄 二等慢車 [illegible] 每日開行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
第[illegible]次	北平至保定 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]														

車次	車名	漢口玉帶門	漢口大智門	漢口江岸	花園	廣水	信陽州	駐馬店	郾城縣	許州	鄭州	新鄉縣	彰德府	順德府	石家庄	保定府	長辛店	北平前門
第二次	特別快車 頭二等臥車 三等 每日開行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第十二次	特別快車 [illegible] 每星期[illegible]開行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第三次	石家庄至北平 二等慢車 每日開行														[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第[illegible]次	[illegible]															[illegible]	[illegible]	[illegible]

楚聲

讀清儒書爲國學入門之始（續）

王季鶴

[illegible]

本國古地理案內革新的問題（一）

黃嗣艾

[illegible]

第十二期：二十三年一月十一日出版。每星期四出版。本報附刊。

楚聲

雲卧篇記

許學灝

[illegible]

可紀念的日記

壯宇

弁言

[illegible]

臥　

許學灝

廿一年四月一日來復五

[illegible]

四月二日來復六

[illegible]

（一）

[illegible]

（二）

[illegible]

啓事

[illegible]

第十二期：二十三年一月十一日出版。每星期四出版。本報附刊。